

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE MOĞOLİSTAN
HÜKÜMETİ ARASINDA SAĞLIK ALANINDA İŞBİRLİĞİNE
DAİR ANLAŞMANIN ONAYLANMASININ UYGUN
BULUNDUĞU HAKKINDA KANUN**

(Resmî Gazete ile yayımı: 15.10.2007 Sayı: 26671)

Kanun No
5696

Kabul Tarihi
9.10.2007

MADDE 1- 29 Kasım 2004 tarihinde Ankara’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moğolistan Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşma”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE MOĞOLİSTAN HÜKÜMETİ
ARASINDA SAĞLIK ALANINDA İŞBİRLİĞİNE DAİR
ANLAŞMA**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moğolistan Hükümeti (bundan sonra Taraflar olarak anılacaklardır),

Ülkeleri arasında, sağlık ve tıp alanlarında işbirliğini geliştirmeye olan isteklerini ifadeyle,

Aşağıdaki hususlarda anlaşmaya varmışlardır.

Madde 1

Taraflar, eşitlik, karşılıklılık ve iki taraflı fayda temeline dayalı olarak, sağlık ve tıp alanında işbirliğini teşvik edeceklerdir. Özel işbirliği alanları her iki tarafın çıkarları dikkate alınarak, karşılıklı mutabakat ile belirlenecektir.

Madde 2

Taraflar karşılıklı mutabakat ile belirlenen, sağlık ve tıp alanlarında aşağıdaki yöntemlerle işbirliği yapacaklardır:

a) Bilgi değişimi.

b) Kısa süreli eğitim, staj, bilgigörgü artırma ve danışma hizmetlerini gerçekleştirmek.

c) İlgili kurum, kuruluş ve organizasyonlar arasında doğrudan temasların sağlanması.

d) Tıp, geleneksel tıp ve halk sağlığı alanlarında karşılıklı olarak kabul edilecek diğer şekillerde işbirliği.

Madde 3

Taraflar, kendi ülkelerinde yapılacak olan, sağlık ve tıp sorunlarıyla ilgili, uluslararası katılımın olacağı kongreler ve sempozyumlar hakkında bilgi değişiminde bulunacaklardır ve bu tür etkinliklerde, taraflardan birinin talebi halinde, diğeri konuyla ilgili kendi materyallerini gönderecektir.

Madde 4

Taraflar ilaç ve eczacılık hizmetleri kapsamına giren konularda ilişkilerin geliştirilmesini ve ticarî ilişkilerin tesisini destekleyeceklerdir.

Madde 5

İşbu Anlaşma çerçevesinde her iki ülkenin uzmanlarının ve diğeri personelinin olası ziyaretlerinde;

a) Gönderen taraf karşı ülkeye gidişdönüş bilet ücretini karşılayacaktır.

b) Evsahibi ülke ziyaretin iاشة ve ibate giderleri ile (gerekli olduğu takdirde) ülke içi yolculuk giderlerini karşılayacaktır. Bu süre 2 haftayı geçmeyecektir.

Madde 6

İşbu Anlaşmanın yürütülmesi için Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ve Moğolistan Sağlık Bakanlığı görevlendirileceklerdir.

İşbu Anlaşma ile öngörülen işbirliğinin uygulama alanları ve şartları taraflarca gerekli görülecek dönemlerde ve sayılarda hazırlanacak faaliyet planları ve uygulama programlarında belirlenecektir.

Madde 7

İşbu Anlaşma, tarafların iç hukuklarında geçerli olan usul ve kurallara göre onaylanacaktır.

İşbu Anlaşma, Taraflarca onaylandığı diplomatik yoldan nota teatisi ile bildirimimin tamamlandığı tarihte yürürlüğe girecek ve bundan sonra beş yıllık bir süre için yürürlükte kalacaktır.

Âkit Taraflardan biri, yürürlük süresi bitiminden 6 ay önce, Anlaşmayı sona erdirmek istediğini yazılı olarak bildirmedikçe, işbu Anlaşma her defasında birer yıllık süreler için yenilenmiş olacaktır.

İşbu Anlaşma, Ankara'da, 29 Kasım 2004 tarihinde, Türkçe, Moğolca ve İngilizce dillerinde ikişer örnek olarak ve bütün metinler eşit geçerlilikte olmak üzere imzalanmış olup tereddüt halinde İngilizce metin esas kabul edilecektir.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

ADINA

Prof. Dr. Recep AKDAĞ

Sağlık Bakanı

MOĞOLİSTAN HÜKÜMETİ

ADINA

Tugsjargal GANDI

Sağlık Bakanı

BU KANUNA AİT TUTANAKLAR

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Cilt	Birleşim	Sayfa
2	1	26
2	3	258
2	5	410:411, 436:447

I- Gerekçeli 9 S. Sayılı Basmayazı Türkiye Büyük Millet Meclisinin 5 inci Birleşim tutanağına bağlıdır.

II- Bu Kanunu; Türkiye Büyük Millet Meclisinin Tali Sağlık, Aile, Çalışma ve Sosyal İşler, Esas Dışişleri Komisyonları görüşmüştür.

III- Esas No. : 1/286